

regioW journal

GESCHÄFTSSTELLE, STÄDTLI
Unsere Öffnungszeiten: Mo: 10 - 18 Uhr

10, 3380 WANGEN AN DER AARE, TEL 032 631 07 07, INFO@REGIOW.CH, WWW.REGIOW.CH
Di bis Fr: 9 - 12 und 13.30 - 18 Uhr / Sa und So: geschlossen

regioW AM WASSER – ZENTRAL – IM GRÜNEN

Sommerfestival in Wangen an der Aare / 14. Juni bis 13. Juli
«nomen est omen 2013»



Festival-Highlights

14. Juni, 18 Uhr: Eröffnung des Festivals und Vorstellung der Künstler inkl. musikalischer Begleitung. Apéro und Risotto für alle - *Hotel Krone*

16./ 23./ 30. Juni + 7. Juli, jeweils 10 Uhr: Festivalbrunch mit musikalischer Untermalung - *Hotel Krone*

16. Juni, 20 Uhr: Konzert in der ref. Kirche mit «Jura Dimitri»

21. Juni, 20 Uhr: Grosse Abendvorstellung von Clown Dimitri «Highlights aus 55 Jahren» - *Salzhaus*

22. Juni, 11 Uhr: Eröffnung der Ausstellung mit Dimitri und Gunda - *Galerie Gemeindeverwaltung*

28. Juni, 20 Uhr: Abendvorstellung «Sala di Prova» von Masha Dimitri - *Hotel Krone (Saal)*

3. Juli, 19.30 Uhr: Schultheater «school on stage» - *Hotel Krone (Saal)*

5. Juli, 20 Uhr: Abendvorstellung «Concerto Rumoristico» von Nina Dimitri und Silvana Gargiulo - *Hotel Krone (Saal)*

6. Juli, 19 Uhr: «Pasta con Jazz» mit dem Dimitri Howald Trio - *Hotel Al Ponte*

13. Juli, 11 Uhr: letzter Ausstellungstag.
Ab 18 Uhr: Kulinarische Verwöhntour mit Strassenküchen - *Dimitriweg*

Bereits zum dritten Mal öffnet das Kulturfestival «nomen est omen» am 14. Juni 2013 seine Pforten. Das Monatsprogramm bietet den Besuchern die unterschiedlichsten Leckerbissen. Die Sinne werden mit Ausstellungen, Aufführungen, Konzerten und Kulinarik verwöhnt. Der Dimitriweg beginnt im Schlossgarten und führt durchs Innenstädtli. Es gibt nebst den Skulpturen im öffentlichen Raum drei Kunstausstellungen zu sehen. Neues Highlight in diesem Jahr: der Maler Dimitri

Vojnov (vgl. Bild) arbeitet während des Festivals in seiner Atelierausstellung im Howaldgebäude (altes Rössli). Das Städtli wird zur Galerie, die mit Olivenbäumen, Palmen und Geranien geschmückt ist. Die Restaurants laden zu kulinarischen Leckerbissen. Der Festivalbrunch jeweils am Sonntag im Hotel Krone mit Anwesenheit eines Künstlers und den Konzerten sei empfohlen. Ebenso Jazz con Pasta im Hotel al ponte.

AKTUELLES AUS DEN GEMEINDEN

Wangen an der Aare - Neuer Finanzverwalter



Der Gemeinderat hat anlässlich seiner letzten Sitzung als Nachfolger der zurückgetretenen Finanzverwalterin Kilian Leuthold aus Guttannen gewählt. Kilian Leuthold ist 29-jährig, verheiratet und wird die Stelle per 01.09.2013 in Wangen an der Aare antreten.

Nach der kaufmännischen Lehre auf einer Gemeindeverwaltung, dem Abschluss der kaufmännischen Berufsmaturität und einigen Jahren Berufserfahrung als kaufmännischer Sachbearbeiter auf einem Sozialdienst, führt er seit gut vier Jahren die Finanzverwaltung einer bernischen Gemeinde. Kilian Leuthold hat die Vorbereitungsschule zur Erlangung des Diploms für Bernische Finanzverwalter besucht und wird die Prüfung im kommenden Jahr absolvieren.



IN EIGENER SACHE



Festival «nomen est omen» - Vorverkauf

Für das diesjährige Kulturfestival unter dem Motto «Dimitri» können die Tickets für die verschiedenen Veranstaltungen wiederum am KunstKiosk beim Gemeindehaus oder direkt bei der Geschäftsstelle von regioW im Städtli 10, Wangen an der Aare bezogen werden.

Telefonisch erreichen Sie uns während den Öffnungszeiten unter 032/ 631 07 07. Genauere Informationen finden Sie auch unter www.festivalnomen.ch.

NEWS AUS SPORT, POLITIK, KULTUR UND WIRTSCHAFT



Im Kampf gegen Littering - aber auch als Gegenleistung für die Unterstützung der Gemeinde - führt der **FC Wangen a/A** alljährlich zwei bis drei Säuberungsaktionen durch. Um eine gewisse Nachhaltigkeit und Prävention zu erzielen, werden dabei bewusst auch die Junioren miteinbezogen. Der Einsatz wurde auch dieses Jahr sehr geschätzt und weckt die Hoffnung, dass dank der Aktion auch andere dazu motiviert werden können, **zu unserem Städtli und unserer Umwelt mehr Sorge zu tragen.**

Seit Anfang Mai bietet der Aare Schiff Club jeweils **Sonntags (bei schönem Wetter)** mit dem «Paarediesli» drei Mal täglich **Schiffs-Rundfahrten zwischen der Holzbrücke in Wangen und Bannwil an.**

Destination	Tour 1 ca.	Tour 2 ca.	Tour 3 ca.
Holzbrücke	ab: 11.00 Uhr	14.00 Uhr	16.00 Uhr
Oberli Steg	an: 11.15 Uhr	14.15 Uhr	16.15 Uhr
	ab: 11.20 Uhr	14.20 Uhr	16.20 Uhr
Bannwil	an: 11.35 Uhr	14.35 Uhr	16.35 Uhr
	ab: 11.50 Uhr	14.50 Uhr	16.50 Uhr
Oberli Steg	an: 12.05 Uhr	15.05 Uhr	17.05 Uhr
	ab: 12.10 Uhr	15.10 Uhr	17.10 Uhr
Holzbrücke	an: 12.35 Uhr	15.35 Uhr	17.35 Uhr

Das Schiff bietet **Platz für jeweils 12 Personen** und kann auch unter der Woche gebucht werden. Auskünfte und **Reservationen unter 032 631 07 07** - weitere Informationen unter www.regiow.ch.



Nach einem gut besuchten Lehrkräfte-Konzert Ende März, fand am 4. Mai in Wiedlisbach das traditionelle **Instrumentenvorstellen der Musikschule Bipperamt statt.** Wie auch im Vorjahr war der Andrang neugieriger und musikbegeisterter Kinder gross. Die Musikschule bietet auch im kommenden Jahr **kostenlose Schnupperlektionen** an. Alle Informationen finden Sie unter www.msipperamt.ch.

LIEGENSCHAFTSMARKT

Suchen Sie eine Wohnung, ein Wohnhaus eine Gewerbe-Liegenschaft oder Bauland in Walliswil-Bipp oder in Wangen an der Aare?

Informieren Sie sich im Internet unter www.wangen-a-a.ch oder direkt bei der **Gemeindeverwaltung:** Peter Bühler, Tel. 032 631 50 70

EDITORIAL

Liebe Leserinnen, liebe Leser

Der Sommer ist da und es ist wieder einiges los in Wangen an der Aare!

Mit dem Festival nomen est omen vom 14. Juni bis 13. Juli findet bereits zum dritten Mal der Kultur-Anlass in Wangen statt. Das diesjährige Festival steht unter dem Namen „DIMITRI“ und bietet neben der Aufführung des bekannten Clowns viele weitere Highlights für Jung und Alt.

Aber nicht nur regioW setzt diesen Sommer auf Kultur. Auch der neu gegründete Verein Waudbüni Hohfure organisiert im August ein einmaliges Spektakel! Gezeigt wird das Freilichttheater „Liebi, Tod und Vergäbig“. Für das richtige Ambiente sorgen die herrliche Kulisse im Hohfurewäldli und die kulinarischen Köstlichkeiten aus der Theaterbeiz.

Freuen können wir uns zudem auf die gemütliche Aarebar, die ab Juni wieder der ideale Treffpunkt ist, um gemeinsam mit Freunden und Familie schöne Sommerabende zu geniessen. Sodann kann die wundervolle Aarelandschaft auch per Schiff erkundet werden. Das „Paarediesli“ verkehrt bei schönem Wetter kursmässig und kann auch privat gebucht werden.

regioW freut sich über dieses vielfältige Angebot! Die Anlässe bieten Gelegenheit, sich zu treffen, auszutauschen, neue Bekanntschaften zu schliessen und interessante Begegnungen zu machen – wichtige Anliegen von regioW.

Wir danken daher allen Organisatoren und Helfern herzlich für ihr Engagement und wünschen allen einen schönen Sommer!

Brigitte Rickli
Vorstandsmitglied regioW

IMPRESSUM

Off. Publikationsorgan des Vereins regioW

Auflage: 7'500 Stück

Redaktion: Rudolf Schweizer und Dominik Jäggi

Layout: Dominik Jäggi

Druck: ABC-Druckerei AG, Wangen an der Aare

Inserate: 1-spaltig / 100 mm:
für Nichtmitglieder Fr. 250.-
für Mitglieder Fr. 200.-

Redaktionsschluss Ausgabe Nr. 32:
31. August 13



Willkommen in der BADI WANGEN

Nach einem langen Winter freuen wir uns alle auf warme Sommertage und die Badi steht wieder bereit für eine Abkühlung oder einfach zum Verweilen.

Dem Ausschuss „Badi-Plus“ unter der Leitung von Jörg Niederer ist es zu verdanken, dass auch in dieser Saison wieder diverse Attraktionen auf dem Programm stehen. So veranstaltet beispielsweise das Modehaus Blackout zum ersten Mal eine Modeschau im und um das Wasser. Und für die ganz Harten steht das Schwimmbecken auch dieses Jahr am Dienstag und Donnerstag bereits wieder ab 6.00 Uhr offen, so dass man ganz erfrischt in den Tag starten kann.

Ich wünsche dem Badi-Team eine erfolgreiche und unfallfreie Saison und danke ihm schon jetzt für seinen grossen Einsatz! Und Sie, liebe Leserinnen und Leser, heisse ich in unserem Schwimmbad ganz herzlich willkommen und hoffe, dass Sie sich wohlfühlen!

Fritz Scheidegger
Gemeindepräsident Wangen an der Aare

Badi-Events 2013



19. Juni
Raiffeisen Junior Beach Cup - «4 vs. 4»
Qualifikationsturnier für das grosse Finale an der Coop Beach Tour in Olten.

29. Juni
Spiel- und Spassnachmittag der SLRG
Oberaargau - Spiele im Wasser und an Land für Jung und Alt.



29./30. Juni
Familiencampieren und Nachtschwimmen - inkl. Brunch am Sonntagmorgen.

17. August
Minigolf in der Badi - Kostenloser Parcours auf der Spielwiese.

Weitere Informationen: www.badiwangen.ch

KIRCHENKALENDER

Am **1. August** findet um 10.30 Uhr der traditionelle ökumenische Gottesdienst auf dem Inseli statt.

Und pünktlich zum Schulanfang gibt es am

11. August in der ref. Kirche einen Familiengottesdienst. Alle aktuellen Daten, weitere Termine und Infos gibt's auf www.kirchewangen.ch und in der nächsten Ausgabe des «Chilefänschter».



WICHTIGE NUMMERN

Notfallnummern:
Polizei: 117, Feuerwehr: 118, Ambulanz: 144, Rega: 1414.
Heizung, (Ab-) Wasser: 032 631 33 66.

Ärztlicher Notfalldienst:
Herzogenbuchsee und Umgebung: Tel. 062 961 58 61
Medphone: Tel. 0900 57 67 47

Informationsnummern:
Medikamenten-Informationsstelle: 157 35 54, Toxikologisches Institut: 061 284 81 11, Dargebotene Hand: 143.
Spitex-Verein Aarebrugg: 032 631 02 20.

Gemeinden:
Wangen a.A.: 032 631 50 70, Walliswil-Bipp: 032 631 17 33.

EVENTS, KONZERTE UND PARTYS

JUNI

ab 14. «nomen est omen»

Bis am 13. Juli steht Wangen an der Aare im Zeichen des Namens «Dimitri». Kulturschaffende wie Clown Dimitri, Maler Dimitri Vojnov präsentieren sich einen Monat lang im und ums Städtli. Details zum Programm auf der Frontseite oder unter www.festivalnomen.ch.

15./28. Gaumenfreuden I

Am 15. Juni wartet auf die Besucher der Aarebar «Paella Valenciana» und am 28. Juni wirds maritim mit «Moules marinière». Reservationen ab 1. Juni direkt an der Bar oder unter 079 541 07 96.

23. EMMA & Co.

Musik im Kopf und Poesie auf dem Herzen - ab 15.00 Uhr steht die Berner Musikerin und Gesangspädagogin Sara Rutz zusammen mit ihrer Band auf der Live-Bühne der Aarebar und begeistert mit eingängigen Mundart-Songs.

JULI

2. Fassanovas

Die Wangener Steelband zaubert Karibik-Feeling an den Aarestrand. Ab 18.30 stehen sie LIVE auf der Aarebar-Bühne.

6. Schlosshofplousch

An diesem traditionellen Anlass der Städtliwirble wird das Geheimnis gelüftet, wie das Motto der Fasnacht 2014 lauten wird. Mehr Infos gibt's unter www.staedtlizwirble.ch.

13./26. Gaumenfreuden II

Auch im Juli serviert die Aarebar ganz spezielle Köstlichkeiten. Am 13. Juli steht abermals «Paella Valenciana» und am 26. Juli «Bami Goreng» auf der Speisekarte. Platzreservierungen unter 079 541 07 96.

AUGUST

1. Bundesfeier

Dieses Jahr werden die 1. August-Feierlichkeiten auf dem Salzhausplatz von der Trachtengruppe mit Unterstützung des Jodlerclub Heimelig organisiert. Auf dem Inseli besuchen Sie den ökumenischen Gottesdienst - und wenn es dunkel wird erhellt das grosse Feuerwerk den Nachthimmel.

1./10./24. Gaumenfreuden III

Passend zum Bundesfeiertag serviert die Aarebar Fondue «Ächt Schwyzerisch», am 10. August Meeresspezialitäten «Moules marinière» und 24. August feine «Sommergrill»-Spezialitäten vom Lüthi Metzger.

3.-17. «Liebi, Tod und Vergäbig»

Kultur in der Natur - Naturbühne in idyllischer Kulisse am Wald mit angeschlossener Theaterbeiz. Die «Waudbüni Hohfure» lädt zum Theater-Vergnügen für die ganze Familie. Infos und Vorverkauf: www.waudbüni-hohfure.ch.

10. ERDPOL

Enzigtartige Songs im Stil der New Wave aus den 80er Jahren - mit Gastsängerin Sarah Aebersold. Zu hören ab 19.30 Uhr an der Aarebar.

17. FDP-Sommeranlass

Auf dem Programm steht die Besichtigung des sanierten Übungsdorf. Der Anlass ist öffentlich. Treffpunkt: 10.00 Uhr Salzhausplatz.

17./18. Brocante

Am 17. und 18. August findet bereits die 19. Ausgabe der Antiquitäten- und Kunsthandwerkerausstellung «Brocante» sowie die Bilderbörse im Salzhaus Wangen an der Aare statt. Weitere infos unter: www.brocante-wangen.ch.

23.-25. Fischessen

Der traditionelle Gaumenschmaus des Pontoniersportvereins mit Schlauchbootrennen am 23. August.

SEPTEMBER

24. Städtlimarsch

Am 24. September führen die Rekrutenschulen des Waffenplatzes Wangen-Wiedlisbach ihren traditionellen Marsch durch das Städtli in Wangen an der Aare durch.

27./28. Lottomatch

Es ist wieder soweit: Ende September findet im Salzhaus der erste Lottomatch 2013 statt. Veranstalter sind traditionell die Musikgesellschaft Regio WiWa und der Natur- und Vogelschutzverein.

Überbauung Breitmatte in Wangen a.A.



zu verkaufen helle, grosszügige Eigentumswohnungen in sechs modernen Mehrfamilienhäusern.

Müller + Partner dipl. Architekten HTL/STV AG
Eichenweg 16, 4900 Langenthal, Tel. 062 / 923 22 12, Fax 062 / 923 31 30, info@mueller-partner-ag.ch
Informationen unter:
062 923 22 12 / info@mueller-partner-ag.ch



Festival Brunch mit Künstlern in der Krone Wangen

Geniessen Sie ein Stück Einzigartigkeit, sich in einer gemütlichen und entspannten Atmosphäre zu treffen, um einen stimulierenden Dialog zwischen Künstlern und Creative Professionals zu fördern.

Der Brunch findet an den Sonntagen,
16. Juni, 23. Juni, 30. Juni, 7. Juli 2013,
ab 10 Uhr bis 13:30 Uhr statt.

Preis: Fr. 30.– pro Person / Kinder bis 12 Jahre Fr. 2.– pro Lebensjahr

Gerne erwarten wir Ihre Anmeldung.
Katrin und Ernst Aebi und das Krone-Team
Hotel Krone, 032 631 70 70,
hotel@krone-wangen.ch

Brocante

im Salzhaus
Wangen a/Aare



19. Antiquitäten- und Kunsthandwerkerausstellung

mit Bilderbörse

Samstag, 17. August 2013,

09.00 – 19.00 Uhr

Sonntag, 18. August 2013,

09.00 – 16.00 Uhr

Auktion ab 16.00 Uhr

Weitere Informationen unter:
www.brocante-wangen.ch